

TSATSIKI, MORSAN OCH POLISEN

TZATSIKI, MAMA UND DER POLIZIST

ZAZIKI, MUM AND THE POLICEMAN

TSATSIKI, MAMAN ET LE POLICIER

Regie: Ella Lemhagen

Schweden, Norwegen, Dänemark
1999

Länge 91 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Buch Ulf Stark, nach den Romanen „Tsatsiki och morsan“ und „Tsatsiki och farsan“ von Moni Nilsson-Brännström

Kamera Anders Bohman
Kameraassistent Lukas Eisenhauer
Schnitt Bernhard Winkler
Ton Svenn Jakobsen
Musik Popsicle
Ausstattung Jack van Domburg
Kostüm Moa Li Lemhagen
Schalin

Maske Elisabeth Bukkehøve
Produktionsltg. Ann Collenburg
Malte Forsell

Regieassistent Tina Petterson
Produzentin Anne Ingvar
Co-Produktion Film i Väst, Trollhättan
Norsk Film AS, Jar
Per Holst Film A/S,
Valby
Danmarks Radio,
Kopenhagen
TV 1000, Stockholm

Produktion
Felicia Film AB
Tullvaktsvägen 2-8
Box 27859
S-11539 Stockholm
Tel.: 8-450 45 00
Fax: 8-450 45 90

Weltvertrieb
Nordisk Film International Sales
Halmtovet 29
DK-1700 København
Tel.: 33 26 68 80
Fax: 33 26 68 89



Jacob Ericksson, Samuel Haus

Foto: Erik Nilsson

Darsteller

Tsatsiki	Samuel Haus
Tina	Alexandra Rapaport
Göran	Jacob Ericksson
Niklas	Jonas Karlsson
Per Hammar	Sam Kessel
Maria Grynwal	Isa Engström
Vater	George Nakas
Lehrer	Minken Fosheim
Elin	Maria Bonnevie
Mårten	Marcus Hasselborg
Sara	Maria Hazell
Wille	Kasper Lindström
Mårtens Vater	Helge Jordal
Direktor	Henric Holmberg
Verkaufserin	Christina Stenius
Polizist	Peter Melin
Gitarrist	Arvid Lind
Schlagzeuger	P-A Wikander

TZATSIKI, MAMA UND DER POLIZIST

Eigentlich heißt er ja Tobias, aber so wird der Achtjährige mit dem seltsamen Spitznamen von fast niemandem genannt. Daß ihn statt dessen alle Tzatziki nennen, hat einen einfachen Grund: Er träumt fortwährend von Griechenland.

Tzatziki lebt bei seiner Mutter Tina. Seinen Vater, einen griechischen Fischer, der noch nicht einmal weiß, daß er einen Sohn in Schweden hat, hat er niemals kennengelernt. Allzu gern würde Tzatziki ihn besuchen und mit ihm nach Tintenfischen tauchen. Und dafür trainiert er abends auch schon, indem er versucht, so lange wie möglich die Luft anzuhalten. Tina hat ganz andere Sorgen. Sie spielt Gitarre in einer Band und würde gern eine berühmte Musikerin werden. Tzatzikis Klassenkameraden sind große Fans von ihr – vor allem wegen eines „Auftritts“ im Lehrerzimmer, bei dem sie dem Direktor gehörig die Meinung gesagt hat, nachdem Tzatziki mal wieder von dem älteren Mårten verprügelt worden ist.

Eines Tages lernt Tzatziki den jungen Polizisten Göran kennen, der erst vor kurzem nach Stockholm versetzt worden ist. Er sucht eine Wohnung, und weil bei Tina und Tzatziki noch ein Zimmer frei ist, zieht er kurzerhand bei den beiden als Untermieter ein. Tzatziki freundet sich schnell mit ihm an: Göran bringt ihm das Tanzen bei, er kann wunderbar kochen und unterstützt den Jungen bei seinem Plan, den Vater in Griechenland zu besuchen. Und ganz nebenbei verliebt er sich in Tina, doch die hat nur ihre Musik im Kopf. Ihr Traum geht als erster in Erfüllung: Ihre Band erhält einen Plattenvertrag. Und kurz darauf wird auch Tzatzikis großer Wunsch Wirklichkeit: Zusammen mit seiner Mutter fliegt er nach Griechenland. Doch von einer Wiederbegegnung mit Tzatzikis Vater will sie nichts wissen ...

ZAZIKI, MUM AND THE POLICEMAN

His real name is Tobias but hardly anyone calls this eight-year-old by anything except his strange nickname – Zaziki. And why do they call him Zaziki? For the simple reason that he's always dreaming of Greece.

Zaziki lives with his mother, Tina. He has never seen his father, a Greek fish-



Ella Lernhagen

Foto: C.-J. Söder

Biografie

Geboren 1965 in Uppsala. Studierte an der Filmschule des Dramatiska Institutet in Stockholm und hat danach mehrere Kurzfilme realisiert. TSATSIKI, MORSAN OCH POLISEN ist ihr dritter Spielfilm.

Biography

Born in Uppsala in 1965. Studied at the film school of the Dramatiska Institutet in Stockholm where she made several short films. TSATSIKI, MORSAN OCH POLISEN is her third feature film.

Biographie

Née à Uppsala en 1965. Étudie à l'école du cinéma de l'institut dramatique de Stockholm, réalise ensuite plusieurs courts métrages. TSATSIKI, MORSAN OCH POLISEN est son troisième long métrage de fiction.

erman who doesn't even know that he has a son in Sweden. Zaziki would give anything to visit his father and dive with him to catch squid. In the evenings he even practices holding his breath for as long as he can. Tina has problems of her own. She plays guitar in a band and would love to be a famous musician. Zaziki's classmates are some of her greatest fans on account of her 'performance' in the classroom one day when she gave the headteacher a piece of her mind after Zaziki had taken a beating at the hands of an older boy named Mårten.

One day Zaziki meets a young policeman by the name of Göran who has recently been transferred to Stockholm. He is looking for an apartment and, since there's a spare room at Tina and Zaziki's place, he moves in as a sub-tenant. Zaziki and Göran soon become friends. Göran teaches Zaziki how to dance; he's also an excellent cook and supports the young boy's plan to visit his father in Greece. What's more, he falls in love with Tina – but her mind is only on her music.

At first it's Tina's dream which is fulfilled when her band is offered a record contract. Shortly afterwards, Zaziki's dearest wish comes true and he and his mother fly to Greece. However, just about the last thing his mother wants is to meet Zaziki's father again ...

TSATSIKI, MAMAN ET LE POLICIER

Son prénom, c'est Tobias mais pratiquement personne ne l'appelle ainsi. Le garçon de huit ans est surnommé Tsatsiki pour la bonne raison qu'il rêve sans cesse de la Grèce.

Tsatsiki vit avec sa mère Tina. Il n'a jamais vu son père, un pêcheur grec qui ignore jusqu'à l'existence de ce fils, en Suède. Tsatsiki aimerait bien lui rendre visite et plonger avec lui dans la mer pour pêcher des seiches. Il s'entraîne d'ailleurs tous les soirs à retenir son souffle le plus longtemps possible. Tina a d'autres soucis en tête. Elle est guitariste et rêve de devenir célèbre. Tous les copains de classe de Tsatsiki l'admirent – surtout depuis le jour où elle a fait irruption dans la salle des maîtres pour 'engueuler' le directeur parce que le vieux Mårten avait encore une fois battu Tsatsiki.

Un jour, Tsatsiki fait la connaissance de Göran, un jeune agent de police qui vient d'être nommé à Stockholm. Il cherche un logement et comme Tina a une chambre inoccupée, il emménage sans plus tarder. Tsatsiki et lui deviennent vite de bons amis : Göran lui apprend à danser, il cuisine très bien et il encourage le garçon dans son projet d'aller voir son père en Grèce. Il tombe aussi amoureux de Tina mais celle-ci ne s'intéresse qu'à sa musique.

C'est son rêve qui se réalise en premier lorsque le groupe décroche un contrat pour enregistrer un disque. Peu après, le vœu le plus cher de Tsatsiki devient réalité : il s'envole avec sa mère pour la Grèce. Elle refuse pourtant fermement de revoir le père de Tsatsiki ...

Filmografie

1986	TACK FÖR DEN TIDEN SOM VAR
	Kurzfilm
1991	COCK-TAIL
	Kurzfilm
1992	SUICIDE BRIDGE
	Kurzfilm
1994	13-ÅRS DAGEN
	Kurzfilm
1996	DRÖM PRINSEN – FILMEN OM EM
1997	VALKOMMEN TILL FESTEN
1999	TSATSIKI, MORSAN OCH POLISEN



Alexandra Rapaport, Samuel Haus

Foto: H. Hedenius